

民団兵庫県本部と本会議所が共催

『2015年兵庫県韓国人合同新年会』開催

各界からの来賓など総勢300名が集い、新春の門出を祝う

本会議所では、民団兵庫県本部（車得龍団長）と共に、2015年の新春の慶びを分かち合う「兵庫県韓国人合同新年会」を去る1月10日、エスタシオンデ神戸にて開催しました。この合同新年会は1997年から開催し、今回で18回目となります。

当日は、来賓として李成權駐神戸総領事、井戸敏三兵庫県知事、久元喜造神戸市長、朴忠弘在日韓商會長、寺崎正俊日韓親善協会会长、鄭基澤神戸韓国教育院院長、正木貞良日本ケミカルシューズ工業組合理事長、鮑悦初神戸華僑總会会长、草野誠一郎神戸商議所産業部長、ビー・パンダ在日印度商業會議所名誉經理、徐明夫近畿産業信組副理事長、木村誠也SBJ銀行神戸支店長などが参加しました。また国会議員からは赤羽一嘉衆議院（公明党兵庫本部代表）、盛山正仁衆議院（自民党）、水岡俊一参院議員（民主党幹事長代理）など7名（代理含）、兵庫県会議員からは釜谷研三日韓親善兵庫県議連会長（自民党）、原吉三議員（同副会長、自民党）、加田裕之議員（同事務局長、自民党）、黒田一美議員（同理事、民主党）、越田浩矢議員（同理事、公明党）など14名、神戸市会議員からは安達和彦神戸市会議長（自由民主党）、吉田謙治日韓友好神戸市議連会長（公明党）、吉田基毅議員（同副会長、自由民主党）、坊池正議員（同副会長、自民党神戸）、平木博美（同事務局長、民主党）、山本じゅんじ議員（同理事、共産党）など26名、その他県下経済団体並びに諸団体幹部などの来賓含め総勢300名が参加しました。

今年は阪神・淡路大震災から20年目にあたり、第一部は「阪神・淡路大震災20年式典」を行いました。式典では震災犠牲

者への默祷、震災の年に生まれた同胞成人者からの作文朗読、そして阪神・淡路大震災と東日本大震災の復興ソングである「しあわせ運べるように」「花は咲く」を鎮魂歌として披露しました。

第二部の新年会では、車得龍団長、宋玉植会長の主催挨拶があり、宋会長は「日本政府の経済施策により、雇用率の改善、賃金上昇など大企業を中心に業績が回復している一方で、円安による原材料費の高騰を受け日用品、光熱費等が値上がりするなど、家計の負担増が見受けられます。今後、景気回復が中小零細企業にまで確実におよぶ経済施策の実施を期待します」「今年は韓日国交正常化50年です。本会議所としましても、韓日経済交流並びに地域経済の活性化と発展、県下商工人への経営サポート活動、若手商工人育成・支援事業など積極的に韓商活動を推進する所存です」と述べました。

続いて大統領新年辞（総領事代読）、井戸敏三県知事、久元喜造市長、赤羽一嘉衆議員からご祝辞と来賓紹介の後、2014年度政府褒章で勲三等（冬栢章）を受章された李サンチェ常任顧問（民団本部顧問）に受勲式を執り行いました。続いて主催代表とゲストによる鏡割り（神戸ワイン）の後、寺崎正俊日韓親善協会会长の乾杯により歓談に入りました。歓談では参加者各々が新年の挨拶を交わすとともに懇親を深めました。また在日三世で広島を中心シンガー・タレントとして活躍している李翔雲さんから歌謡ショーも行われるなど和気藹々とした中で楽しいひとときと新年の門出を祝いました。

~本年もよろしくお願い申し上げます~

兵庫県・兵庫県統計協会主催

兵庫県統計活用セミナー

兵庫県と兵庫県統計協会では、兵庫県及び県内市町の各種データを基に、兵庫県の金融経済情勢の現状、日本創成会議が発表した将来人口試算結果を踏まえた兵庫県の人口動態・将来推計・各影響等に関するセミナーを開催します。

開催日：2/13（金）13:30～16:30

会場：兵庫県職員会館 1F 多目的ホール

- ・神戸市中央区中山手通4-18-2
- ・地下鉄「県庁前駅」北3分、JR・阪神「元町駅」北7分

参加費：無料 *定員100名、先着順

内容：セミナー

「経済統計からみた兵庫県の金融経済情勢」

・講師）日本銀行神戸支店 松本英敏課長

セミナー

「人口減少時代を迎えた兵庫県の現状・課題」

・講師）神戸大学大学院経済学研究科

中川聰史准教授

【お問合せ・お申込み】兵庫県統計協会事務局

TEL) 078-362-4124 FAX) 078-362-4131

E-mail:toshihiro_nonaka@pref.hyogo.lg.jp

ひょうご産業活性化センター等主催

起業・創業支援セミナー 2015

日 時：1/31（土）13:00～16:00

会 場：スペースアルファ三宮

・三宮センタープラザ東館6F

対 象：創業後間もない方、起業希望者など

主内容：ビジネスプランの作り方、数字力講座、資金調達方法・補助金等の活用術、等

参加費：無料 *定員150名、先着順

【お問合せ・お申込み】みなと銀行営業企画部

TEL) 078-333-3832 FAX) 078-331-7796

コリアンブライダル兵庫（マンナム）主催

ウィンターパーティー（募集中）

日 時：2/28（土）17:00 (16:30受付)

会 場：アトリエ) 078-242-5088

・神戸市中央区八幡通4-4-10 サウスビル1F

・「三宮駅」南東10分

参加費：6,000円 *定員は男女各12名、飲食付

備 考：参加するには「マンナム」への入会が必要。

【お問合せ・お申込み】コリアンブライダル兵庫（マンナム）

TEL) 078-642-6303 (民団兵庫本部内)

2014年度(平成26年分)所得税・消費税

確定申告の相談・受付は信頼と実績の兵庫韓商へ

来る2月16日(月)~3月16日(月)にかけて、2014年度(平成26年分)所得税・消費税の確定申告の受付が始まります。

本会議所 納税部会(部会長:宋玉植会長)では、事業経営者様等への税務サポート活動の一環として、顧問税理士等のご協力の下、確定申告に関する相談や受付業務を開催しています。また確定申告業務以外にも、融資(助成)・経営問題等に関するご相談も承っております。皆様のご利用をお待ち申し上げます。

開催日 受付時間 10:00~17:00

《兵庫韓商での受付》

2/16(月)	2/18(水)	2/24(火)
2/26(木)	2/28(土)	3/2(月)
3/4(水)	3/6(金)	3/9(月)
3/11(水)	3/12(木)	

《民団支部での受付》

2/23(月)	民団西宮支部(0798-26-3330)
2/26(木)	民団宝塚支部(0797-71-1714)

《尼崎韓商での受付》

2月:月~金(2/18、2/24除く)
3月:毎日(土曜・日曜は午後のみ)

《備考》

上記日程以外でも受付致します。

混雑が予想されますので事前にご連絡下さい。

申告に必要なもの

- 所得税・消費税の申告書 印鑑(認印)
- 収入・支出の分かるもの(帳簿・請求書等)
- 生命保険・地震保険・長期損害保険の課税控除証明書
- 国民年金に加入の方は国民年金保険料控除証明書
- 医療費の領収書(年間10万円以上)
- ご家族にパート・アルバイト等の収入がある場合は、その金額が分かるもの
- 下記に該当する方は別途資料が必要となります。事前にご連絡下さい。
 - ・土地・建物を売却または購入された方
 - ・生命保険・簡易保険等の満期金を受領された方

【お問合せ・お申込み】

兵庫韓商 078-646-9611

尼崎韓商 06-6482-2491

相談料
無料

法律・税務・経営・建築・労務管理等『無料相談窓口』

~神戸・尼崎・姫路地域で開催。同胞専門家がサポートします~

日ごと複雑に変化する現代社会にあって、様々な問題や悩み事・相談事はつきません。本会議所 専門家委員会(高龍弘委員長)では、法律・税務・経営・労務管理問題などでお悩みの方々に対し、各分野でご活躍している先生方のご協力の下、専門レベルでサポートする「無料相談窓口」を開催しています。是非ご利用下さい。

開催要項

開催日:下記参照 *基本 每月第1水曜日

時 間:PM4:00~6:00

相談料:無料

備 考:国籍は問いません。どなたでも利用できます。
ご希望者は事前に予約が必要です。

開催日:基本)毎月・第1水曜日

2015年2月~12月	
■兵庫韓商(神戸)■	■民団尼崎■
① 2/4(水)	① 5/13(水)
② 4/1(水)	② 9/2(水)
③ 6/3(水)	■民団西播(姫路)■
④ 8/5(水)	① 3/4(水)
⑤ 10/7(水)	② 7/1(水)
⑥ 12/2(水)	③ 11/4(水)

相談内容

- ・法律問題全般
- ・税務・経営に関わる問題全般
- ・融資・助成金問題全般
- ・建築・建造物に関わる問題全般
- ・会社設立・入管関連の書類作成、各種許認可権の取得問題
- ・労働・社会保険、労働法律・年金問題全般、他
- ・弁護士)白承豪・韓檢治・崔舜記・黃文錫・邊公律
(神戸セジョン外国法共同事業法律事務所)
李義(弁護士法人 青雲法律事務所)
- 李延壯(李法律事務所)
- 梁龍成(弁護士法人 京阪藤和法律事務所)
- ・税理士)高仁宝(高税理士事務所)
- 金隆行(くすのき会計事務所)中小企業診断士兼
- ・司法書士)金公洙(今里共同司法書士事務所)
- 趙一博(司法書士 忠井事務所)
- 金勇秀(ブルーヒル司法書士事務所)
- ・行政書士)金成男(東亜総合事務所) 社会保険労務士兼
- 金司晋(イルカ事務所)
- ・一级建築士)金昌紀(A&U建築企画一級建築士事務所)
- ・社会保険労務士)高龍弘(社労士事務所アジール)

【ご予約・お問合せ】

兵庫韓商(078-646-9611) E-mail:kim33@kccj.org

民団尼崎支部(06-6482-0215)

民団西播支部(079-281-0585)